



& SAVOIR-VIVRE®

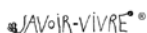
Creat cu pasiune și savoir-faire. Un volum Baroque Books & Arts®.

Bertrand Meyer-Stabley & Laurence Catinot-Crost

24 DE CREAȚOARE

traducere din limba franceză de
INES HRISTEA





Colecție coordonată de Dana MOROIU

Bertrand Meyer-Stabley & Laurence Catinot-Crost
CRÉATRICES DE LÉGENDE.
DE JEANNE LANVIN À STELLA McCARTNEY
© 2019, Éditions Bartillat

© Baroque Books & Arts®, 2024

Imaginea copertei: Elsa Schiaparelli collection today: by Daniel Rosberry – 2022 –
embroidered jacket, pearls and rhinestones © Irisa - stock.adobe.com
Concepție grafică © Baroque Books & Arts®
Lector: Nicoleta Valentina Arsenie

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

MEYER-STABLEY, BERTRAND

24 de creațoare / Bertrand Meyer-Stabley, Laurence Catinot-Crost;

trad. din lb. franceză de Ines Hristea, -

București: Baroque Books & Arts, 2024

Conține bibliografie

ISBN 978-630-6522-33-0

I. Catinot-Crost, Laurence

II. Hristea, Ines (trad.)

929

687.1

Tiparul executat de Monitorul Oficial R.A.

Niciun fragment din această lucrare și nicio componentă grafică nu pot fi reproduse
fără acordul scris al deținătorului de copyright, conform Legii Dreptului de Autor.

INTRODUCERE

Deși couture-ul, parfumurile, coafurile, machiajul și bijuteriile sunt arte efemere, există totuși unele nume care le ilustrează și care s-au impus pentru eternitate. Planeta luxului a avut întotdeauna dive reprezentative: încă de când creatoarele ei s-au avântat în somptuoase aventuri care au făcut din ele – fie că mai pășesc pe acest pământ, fie că nu – împărăteseale șicului și ale frumuseții în toate formele sale. Unele au devenit chiar legende internaționale, sinonime cu prestigiul și cu ambiția artistică. Ele întruchipează luxul în toată splendoarea lui.

Într-un univers haut de gamme, toate aceste nume au un punct comun: intuiția, energia, capacitatea de a se impune, uneori curajul de a le ține piept bărbaților, certitudinea că succesul va veni la rendez-vous. Aceste doamne au căutat excelența în materie de țesături și în combinarea culorilor, au căutat continuu inovația, perfecțiunea lucrărilor la comandă și magia emoțională. Cu acest bagaj robust, ele au impus standardele vestimentare, au alimentat pasiuni și au catalizat o întreagă economie. Au fost surse subtile de inspirație. Și ne-au marcat, pentru totdeauna, perspectiva asupra șarmului feminin.

Astfel, aceste douăzeci și patru de femei ne-au lăsat, ca moștenire, talentul lor: Jeanne Lanvin, Coco Chanel, Jeanne Toussaint, Helena Rubinstein, Laura Ashley, ca să nu mai vorbim de creatoare contemporane precum Donatella Versace, Diane von Fürstenberg sau Paloma Picasso, care și-au construit un parcurs plin de suspans, îmbinând tradiția cu modernitatea. De la nașterea brandurilor lor până la anii de glorie, trecând prin dramele lor și prin perioadele în care au intrat pe piața mondială a afacerilor, toată această poveste a marilor preotese ale lookului a fost presărată cu obstacole și cu lupte nemiloase.

Exponente ale epocii lor, creatoarele au devenit chipurile reprezentative ale stilului: au invitat creativitatea la fiecare dintre show-urile lor, au adus laolaltă tradiția și modernitatea, au sfidat toate Casandrele din lumea modei, au revoluționat cosmetica, au sofisticat arta parfumurilor, au cizelat parurile somptuoase. Fiecare dintre ele și-a dedicat viața gloriei luxului.

Toate aceste femei au avut sau încă au geniu: mai mult sau mai puțin evident, însă mereu prezent. Au purtat sau încă poartă în ele o anume stare de reverie și, deși au trăit sau mai trăiesc într-o lume a contrastelor, au introdus în modă arta de a te afișa în toată splendoarea. Odată cu ele, savoir-ul a intrat în competiție cu frivolitatea, iar gustul pentru glamour, cu acela pentru seducție. Binecuvântate fie toate aceste divine ale modei făcute cu pasiune, căci lor le datorăm eleganța și frumusețea!

CUPRINS

Introducere.....	5
------------------	---

I. ÎMPĂRĂTESELE HAUTE COUTURE-ULUI

Cele pentru care couture-ul reprezintă o a doua natură

1. Jeanne Lanvin, pioniera	9
2. Coco Chanel, revoluționara	27
3. Elsa Schiaparelli, originala.....	45
4. Madame Grès, doamna cu turban	59
5. Nina Ricci, burgheza.....	74
6. Carven, dinamica	85
7. Donatella Versace, prima donna	96

II. DIVELE STILISMULUI

Cele pentru care designul rimează cu șarmul

8. Sonia Rykiel, atemporală	113
9. Laura Ashley, romantica	128
10. Chantal Thomass, senzuala și delicată.....	146
11. Vivienne Westwood, provocatoarea.....	163

12. Diane von Furstenberg, cea mai elegantă.....	178
13. Stella McCartney, fiica epocii ei	193

III. REGINELE FRUMUSEȚII

Cele pentru care cosmeticele rimează cu moda

14. Helena Rubinstein, împărăteasa	209
15. Elizabeth Arden, marea rivală a Helenei Rubinstein.....	238
16. Estée Lauder, gurul frumuseții	256
17. Surorile Carita sau arta de a coafa	270

IV. PRINȚESELE PARFUMULUI

Cele pentru care parfumul înseamnă o a doua piele

18. Hélène Rochas, frumoasa Hélène	279
19. Annick Goutal, vârful de gamă.....	291
20. Gloria Vanderbilt, parfumul gloriei	305
21. Lolita Lempicka, un vis senzual	315

V. CĂUTĂTOARELE DE DIAMANTE

Cele care se ocupă cu bijuteriile de lux

22. Jeanne Toussaint, pantera Cartier.....	331
23. Paloma Picasso, demna moștenitoare	347
24. Victoire de Castellane, zâna bună de la Dior	364

Bibliografie	374
Mulțumiri	378



 SAVOIR-VIVRE®

O colecție de formare și rafinare a personalității, *à la légère*, fără nicio declarație de intenție programatică.

Enciclopedii și alte lucrări capabile să corecteze micile imperfecțiuni și să răspundă la marile întrebări cu grație, umor și inteligență, pentru cititorii care își caută bucurii oneste într-o lume a speranțelor amânate.